

## La trascrizione fonetica

e	come la „e“ in „luce“
é	„e“ chiusa come in „levare“
è	„e“ aperta come in „bello“
ó	„o“ chiusa come in „lodare“
ô	„o“ aperta come in „occhio“
ö	breve „ö“ aperta come in „Böll“ ( <i>scrittore tedesco</i> )
öö	lunga „ö“ chiusa come „oe“ in „Goethe“ ( <i>scrittore</i> )
ü	come la „u“ francese
ch	come la „ch“ nel nome „Don Quichotte“
ch	come la „j“ spagnolo nel nome „Juan“
c, c <sup>i</sup>	la „c“ in „ciao“, la „i“ non viene pronunciata
g, gh	sempre come „g“ in „gomito“
H	la „c“ aspirata in „casa“ nel dialetto toscano
j	come la „j“ in „jalousie“ (veneziana)
ng	„ng“ in „lungo“, la „g“ non viene pronunciata
r	simile alla „r“ francese
s	davanti alle vocali, dopo m/n/l/r come in „rosa“
s, ss	in tutti gli altri casi come la „s“ in „autobus“
sc, sc <sup>i</sup>	come „sc“ in „sci“
y	come la seconda „i“ in „famiglia“
z	come la „z“ in „paziente“
'	vocali/consonanti pronunciate separatamente

## Abbreviazioni

<b>m/f/n</b>	maschile / femminile / neutro
<b>sg/pl</b>	singolare / plurale
<b>2, 3, 4</b>	indica il caso di una parola
<b>+2 (ecc.)</b>	segue il 2° caso (ecc.)
<b>+</b>	indica che il prefisso è stato separato dal verbo
<b>PRE</b>	il prefisso che è stato separato dal verbo
<b>  / ·</b>	indica un prefisso separabile / non separabile
<b>*</b>	verbo forte
<b>(s)</b>	il verbo ausiliare è sein (essere)
<b>(r)</b>	pronomi riflessivi

## Comprehension

<b>Wie bitte?</b>	<b>Was haben Sie gesagt?</b>	<b>Sprechen Sie Englisch?</b>
<i>vii bitte</i>	<i>vas Haaben sii ghesaakt</i>	<i>sc'prèchen sii èng'liscl</i>
come prego	che-cosa hanno Loro detto	parlano Loro inglese <sup>4</sup>
Come?	Come ha detto?	Parla l'inglese?

### Ich habe nicht verstanden.

*ich Haabe nicht fer'scl'tanden*  
io ho non capito  
Non ho capito.

### Ich habe verstanden.

*ich Haabe fêr'scl'tanden*  
io ho capito  
Ho capito.

### Ich spreche nicht gut Deutsch.

*ich sc'prèche nicht guut doicl*  
io parlo non bene tedesco<sup>4</sup>  
Non parlo bene il tedesco.

### Wiederholen Sie bitte!

*viidèr'Hóolen sii bitte*  
ripetano Loro prego  
Ripeta, per favore!

### Wie sagt man auf Deutsch / Italienisch?

*vii saakt man auf doicl / italyéeniscl*  
come dice si su tedesco / italiano  
Come si dice in tedesco / italiano?

### Wie spricht man dieses Wort aus?

*vii sc'pricht man diises vórt aus*  
come pronuncia+ si questa<sup>4</sup> parola<sup>4</sup> PRE  
Come si pronuncia questa parola?

### Können Sie bitte langsamer sprechen?

*können sii bitte lang'samèr sc'prèchen*  
possono Loro prego più-lentamente parlare  
Può parlare più lentamente, per favore?

### Können Sie mir das bitte aufschreiben / vorlesen?

*können sii mir das bitte auf'sc'raiben / fôrléesen*  
possono Loro mi<sup>3</sup> questo<sup>4</sup> prego scrivere/leggere(-ad-alta-voce)  
Me lo può scrivere / leggere (ad alta voce), per favore?

## I più importanti pronomi e avverbi interrogativi

<b>wer?</b>	chi?	<b>wie?</b>	come?
<b>welche/-r? (f/m)</b>	quale?	<b>warum?</b>	perché?
<b>welche? (pl)</b>	quali?	<b>wo?</b>	dove? ( <i>luogo</i> )
<b>was?</b>	che cosa?	<b>wohin?</b>	dove? ( <i>direzione</i> )
<b>wie viel? (sg)</b>	quanto/-a?	<b>woher?</b>	da dove?, di dove?
<b>wie viele? (pl)</b>	quanti/-e?	<b>wann?</b>	quando?

## Le più importanti indicazioni della direzione

<b>(nach) rechts / links</b>	a destra / sinistra
<b>geradeaus – zurück</b>	diritto – indietro
<b>gegenüber (von)</b>	di fronte a
<b>neben – vor</b>	accanto a – davanti a
<b>weit – nah</b>	lontano – vicino
<b>hier – da, dort</b>	qui – qua, là, lì
<b>Kreuzung</b>	incrocio
<b>Ampel</b>	semaforo
<b>an der Ecke</b>	all'angolo
<b>außerhalb der Stadt</b>	fuori città
<b>im Zentrum</b>	in centro
<b>folgen Sie ...!</b>	segua ...!
<b>biegen Sie ... ab!</b>	svolti ...!

## Le più importanti indicazioni del tempo

<b>gestern – heute</b>	ieri – oggi
<b>morgen – morgens</b>	domani – di mattina
<b>mittags – nachmittags</b>	a mezzogiorno – di pomeriggio
<b>abends – nachts</b>	di sera – di notte
<b>sofort, jetzt - bald</b>	subito, adesso – fra poco
<b>schon – noch nicht</b>	ancora, già – non ancora
<b>immer – nie</b>	sempre – mai
<b>manchmal</b>	qualche volta
<b>irgendwann</b>	prima o poi

## Le più importanti questioni

Nelle seguenti frasi e domande si possono inserire sostantivi con senso adeguato presi dai singoli capitoli.

<b>Gibt es ...?</b>	C'è ...?, Ci sono ...?
<i>ghipt ès ...</i>	
<b>Haben Sie ...? (+4)</b>	Ha ...?
<i>Haaben sii ...</i>	
<b>Ich suche ... (+4)</b>	Cerco ...
<i>ich suuche ...</i>	
<b>Ich brauche ... (+4)</b>	Ho bisogno di ...
<i>ich brauche ...</i>	
<b>Ich möchte/will ... (+4)</b>	Vorrei/voglio ...
<i>ich möchte/vil ...</i>	
<b>Geben Sie mir, bitte, ... (+4)</b>	Mi dia ..., per favore.
<i>ghéeben sii mir bitte ...</i>	
<b>Wo kann man ... kaufen? (+4)</b>	Dove si può/possono comprare ...?
<i>vóo kan man ... kaufen</i>	Quanto costa/costano...?
<b>Wie viel kostet/kosten ...?</b>	Quanto costa il viaggio
<i>vi fill kòstet/kòsten ...</i>	
<b>Wie viel kostet die Fahrt nach...?</b>	Quanto costa il viaggio
<i>vi fill kòstet di faart naach ...</i>	a ...?
<b>Wo ist ...?</b>	Dov'è ...?
<i>vóo ist ...</i>	
<b>Ich möchte nach ... fahren.</b>	Vorrei andare a ...
<i>ich möchte naach ... faaren</i>	
<b>Wie komme ich nach ...?</b>	Come faccio ad arrivare
<i>vii kòmme ich naach ...</i>	a ...?
<b>Ist dies der Zug nach ...?</b>	È questo il treno per ...?
<i>ist diis dèr zuuk naach ...</i>	
<b>Wann fährt der Bus nach ... ab?</b>	A che ora parte il bus
<i>van fêrt dèr bus naach ... ap</i>	per ...?
<b>Bringen Sie mich zu/nach ...</b>	Mi porti a ...! ( <i>nel taxi</i> )
<i>bringhen sii mich zuu/naach ...</i>	